

SP12D

SILICONE OORDOPPEN
BOUCHONS DE PROTECTION AUDITIVE
SILIKON-OHRSTÖPSELN



GEBRUIKERSHANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG

2
4
6



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Lees deze handleiding zorgvuldig voor u de oordoppen gebruikt. De aangeboden bescherming vermindert aanzienlijk indien de aanbevelingen in deze handleiding niet worden nageleefd. Bewaar deze handleiding steeds bij de oordoppen.

Specificaties: Deze oordoppen voldoen aan de veiligheidsnormen van de Europese richtlijn 89/686/EEC annex II door de Europese standaard EN 352-2:2002 "Gehoordeschermers – Algemene eisen – Deel 2: Oordoppen".

Merken: De CE-markering is afgeleverd door de aangemelde instantie: 0501 (CRITT SPORT LOISIRS de Poitou-Charentes; ZA du Sanital; 21 Rue Albert Einstein, 86100 Chatellerault – France).

Gebruik:

1. Breng de oordoppen in vóór elke blootstelling aan het lawaai. Draag de oordoppen gedurende de gehele blootstelling.
2. Was altijd uw handen vóór het inbrengen van de oordoppen.
3. Breng de oordop in door hem langzaam en voorzichtig in de gehoorgang te duwen en te draaien. Dit gaat gemakkelijker als u het oor lichtjes naar boven en naar buiten trekt.
4. Zorg ervoor dat de oordoppen beide gehoorgangen goed afsluiten. Het kleinste geluidslek kan de bescherming van de oordoppen tenietdoen. Bij een goede afsluiting 'weergalmt' uw stem in uw hoofd en voelt u een lichte druk in het oor.
Opgelet: De doppen kunnen loskomen door te bewegen, spreken, kauwen, enz. Plaats de oordoppen opnieuw correct in de gehoorgang zodra u merkt dat de afsluiting niet meer optimaal is.
5. Om de oordop te verwijderen: draai eerst voorzichtig aan de oordop om het drukverschil in het oor op te heffen. Verwijder dan de oordop voorzichtig.
Opgelet: Trek de oordop niet te hard of te snel uit het oor. U kunt uw gehoorgang of trommelvlies beschadigen.
6. Gooi de oordoppen weg na gebruik.

Waarschuwing:

1. De oordoppen moeten voor elk gebruik gecontroleerd worden. Gebruik de oordoppen niet als er enig teken van beschadiging is. Breng de oordoppen in vóór elke blootstelling aan het lawaai. Draag de oordoppen gedurende de gehele blootstelling. De aangeboden

bescherming vermindert aanzienlijk indien de aanbevelingen in deze handleiding niet worden nageleefd.

2. Gebruik geen vuile of bevuilde oordoppen: deze kunnen oncomfortabel zijn bij het dragen, en irritaties of zelfs infecties veroorzaken in de gehoorgang.
3. De oordoppen zijn wegwerpdoppen voor eenmalig gebruik. U mag de oordoppen niet schoonmaken en opnieuw gebruiken.
4. De oordoppen zijn getest met een continue geluidsbron. Bescherming tegen impulslawaai is niet gegarandeerd.
5. Als u in het verleden last had van ooraandoeningen, raadpleeg dan uw arts voor het dragen van oordoppen.

Akoestische verzwakkingswaarden: zie aan het einde van deze handleiding.

Diameter: 8-12 mm

Onderhoud: De oordoppen zijn voor eenmalig gebruik; ze moeten na gebruik weggegooid worden.

Materiaal: siliconen. Geen van de onderdelen die rechtstreeks in contact komen met de gebruiker, is gemaakt uit een materiaal waarvan bekend is dat het huidirritatie kan veroorzaken.

Bewaring: Bewaar de oordoppen in een nette, niet vervuilde ruimte waar ze niet beschadigd kunnen worden. Gebruik steeds de originele verpakking voor transport.

Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit product.

Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.perel.eu.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT – Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

MODE D'EMPLOI

Lire attentivement la présente notice d'emploi avant d'utiliser les bouchons d'oreille. Le non-respect des recommandations pourrait réduire considérablement le degré de protection offert. Toujours conserver la notice d'emploi avec les bouchons d'oreille.

Spécifications : Les bouchons d'oreille répondent aux prescriptions de sécurité de la directive européenne 89/686/EEC annexe II par le biais de la norme européenne EN 352-2:2002 « Protecteurs individuels contre le bruit – Exigences générales – Partie 2: Bouchons d'oreille ».

Marquage : L'attestation CE a été délivrée par l'organisme notifié : 0501 (CRITT SPORT LOISIRS de Poitou-Charentes; ZA du Sanital; 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut – France).

Mise en place :

1. Mettre en place les bouchons d'oreille avant toute exposition au bruit. Les porter pendant la durée intégrale de cette exposition.
2. Toujours se laver les mains avant d'insérer les bouchons d'oreille.
3. Insérer le bouchon d'oreille dans le conduit auditif en le poussant et en le tournant doucement. L'insertion peut être facilitée en soulevant l'oreille par le haut et vers l'extérieur.
4. S'assurer que les bouchons d'oreille ferment bien les conduits auditifs. La moindre fuite de bruit peut réduire la protection des bouchons d'oreille. Avec les bouchons bien insérés, votre voix 'résonne' dans votre tête et une pression légère peut être ressentie dans l'oreille.
Attention : Les bouchons peuvent se détacher en bougeant, en parlant, en mâchant, etc. Réinsérer correctement les bouchons d'oreille dans les canaux auditifs lorsque la fermeture n'est plus optimale.
5. Pour enlever les bouchons d'oreille : d'abord tourner doucement le bouchon d'oreille pour soulager la pression d'air dans l'oreille. Puis retirer doucement le bouchon d'oreille.
Attention : Ne pas retirer le bouchon trop vite de l'oreille. Cela risquerait d'endommager votre canal auditif ou le tympan.
6. Jeter les bouchons d'oreille à la poubelle après usage.

Avertissement :

1. Les bouchons d'oreille doivent être inspectés avant chaque usage. Ne pas utiliser les bouchons d'oreille en cas d'endommagement. Mettre en place les bouchons d'oreille avant toute exposition au bruit. Les porter pendant la durée intégrale de cette exposition. Le non-respect des

recommandations pourrait réduire considérablement le degré de protection offert.

2. Ne pas utiliser des bouchons d'oreille sales : cela peut rendre l'usage inconfortable, et causer des irritations ou même causer des infections dans le canal auditif.
3. Les bouchons d'oreille sont jetables à usage unique. Ne pas nettoyer et réutiliser les bouchons d'oreille.
4. Les bouchons d'oreille ont été testés avec une source sonore permanente. Une protection contre le bruit impulsif n'est pas garantie.
5. Si vous avez souffert par le passé d'affections de l'oreille, consulter votre médecin pour l'usage de bouchons d'oreille.

Valeurs d'affaiblissement acoustiques : voir fin de cette notice.

Diamètre : 8-12 mm

Nettoyage : Les bouchons d'oreille sont à usage unique; les jeter après usage.

Matière : silicone. Aucune des parties entrant en contact direct avec l'utilisateur, n'est fabriquée d'un matériau connu pour causer des irritations cutanées.

Stockage : Conserver les bouchons d'oreille dans un endroit propre, non souillé, et de sorte que le bouchons ne puissent être endommagés. Toujours utiliser l'emballage original pour le transport.

La SA Velleman ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet article.

Pour plus d'information concernant cet article et la dernière version de cette notice, prière de visiter notre site web www.perel.eu.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

© DROITS D'AUTEUR – SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Der Schutz verringert sich bedeutend wenn die Anforderungen der Anleitung nicht beachtet werden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Originalverpackung auf.

Technische Daten: Diese Ohrstöpseln entsprechen den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 89/686/CEE Annex II gemäß Europäischer Norm EN 352-2:2002 „Gehörschützer - Allgemeine Anforderungen - Teil 2: Gehörschutzstöpsel“.

Markierung: Die CE-Kennzeichnung wurde von der benannte Stelle erteilt unter: 0501 (CRITT SPORT LOISIRS de Poitou-Charentes; ZA du Sanital; 21 Rue Albert Einstein, 86100 Chatellerault – France).

Anwendung:

1. Führen Sie die Ohrstöpsel ein, bevor Sie dem Lärm ausgesetzt werden. Tragen Sie die Ohrstöpsel beim Aufenthalt in einem Lärmbereich ohne Unterbrechung. Nichtbeachtung der Hinweise in dieser Anleitung kann die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigen.
2. Vor dem Benutzen von Ohrstöpseln sollte man sich immer die Hände waschen.
3. Setzen Sie den Ohrstöpsel durch langsamen und vorsichtigen Drücken und Drehen in den Gehörgang ein. Der Gehörschutzstöpsel lässt sich einfacher einführen, wenn Sie das Ohr ein bisschen nach oben ziehen, um den Gehörgang zu begradigen.
4. Beachten Sie, dass die Ohrstöpsel beide Gehörgänge gut abschließen. Falsch eingesetzte Ohrstöpsel beeinträchtigen die Schutzwirkung. Bei richtigem Sitz verändert der Klangeindruck.
Achtung: Die Ohrstöpsel können lockern, wenn Sie bewegen, sprechen, kauen, usw. Setzen Sie die Ohrstöpsel wieder richtig ein wenn Sie bemerken, dass sie den Gehörgang nicht mehr gut abdichten.
5. Die Ohrstöpsel entfernen: Bewegen Sie vor dem Herausziehen zuerst vorsichtig die Ohrstöpseln, indem Sie diese drehen, um den eventuellen Druckunterschied auszugleichen. Entfernen Sie die Ohrstöpsel vorsichtig.
Achtung: Ein schnelles oder plötzliches Entfernen der Ohrstöpsel kann der Gehörgang oder das Trommelfell beschädigen.
6. Werfen Sie die Ohrstöpsel nach Gebrauch weg.

Warnung:

1. Überprüfen Sie die Ohrstöpsel vor jedem Gebrauch. Führen Sie die Ohrstöpsel ein, bevor Sie dem Lärm ausgesetzt werden. Tragen Sie die Ohrstöpsel beim Aufenthalt in einem Lärmbereich ohne Unterbrechung. Nichtbeachtung der Hinweise in dieser Anleitung kann die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigen.
2. Verwenden Sie keine dauerhaft verschmutzten Ohrstöpsel: diese können zu Irritationen und Entzündungen im Ohr führen.
3. Die Ohrstöpsel sind zum einmaligen Gebrauch bedacht. Weder reinigen noch wieder verwenden.
4. Als Test sind die Ohrstöpsel einer dauerhaften Lärmquelle ausgesetzt worden. Einen Schutz vor Impulslärm ist nicht gewährleistet.
5. Haben Sie in früheren Jahren wiederholt mit Ohrenleiden zu kämpfen gehabt, dann ziehen Sie vor der Anwendung Ihren Arzt zu Rate.

Akustische Dämpfungswerte: Sie Ende der Bedienungsanleitung.

Durchmesser: 8-12 mm

Wartung: Die Ohrstöpsel sind zum einmaligen Gebrauch bedacht. Werfen Sie die Ohrstöpsel nach Gebrauch weg.

Material: Silikon. Die Ohrstöpsel enthalten keine Bestandteile mit bekanntem Allergisierungspotenzial.

Lagerung: Bewahren Sie die Ohrstöpsel in einem sauberen, nicht schmutzigen Raum, wo sie nicht beschädigt werden können, auf. Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.

Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Produktes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.perel.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT – Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

Akoestische verzwakkingswaarden
Valeurs d'affaiblissement acoustiques
Akustische Dämpfungswerte

Frequentie Fréquence Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde verzwakking – Affaiblissement moyen – Mittlere Dämpfung (dB)	24.0	23.1	22.3	25.1	22.9	29.2	36.9	41.7
Standaardafwijking Écart-type Standardabweichung (dB)	8.2	8.6	8.0	6.7	5.4	6.5	8.7	9.2
Minimum vereist – Minimum requis – Erforderliche Minimum (dB)	0	5	8	10	12	12	12	12
APV (dB)	15.8	14.5	14.3	18.4	17.5	22.6	28.3	32.5

H (dB)	23.4	M (dB)	18.9	L (dB)	16.8	SNR (dB)	22.5
-------------------	------	-------------------	------	-------------------	------	---------------------	------

Made in PRC
Imported for PEREL by Velleman nv
Legen Heirweg 33, 9890 Gavere, Belgium
www.perel.eu

NL

Velleman® service- en kwaliteitsgarantie

Velleman® heeft sinds zijn oprichting in 1972 een ruime ervaring opgebouwd in de elektronica wereld en verdeelt op dit moment producten in meer dan 85 landen. Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen, ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):

- Op alle consumentengoederen geldt een garantietermijn van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
- Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:

- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winsterving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die onderhevig zijn aan veroudering door normaal gebruik zoals bv. batterijen (zowel oplaadbare als niet-oplaadbare, ingebouwd of vervangbaar), lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen... (onbeperkte lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.
- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.
- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantietermijn herleid tot 6 maanden).
- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.
- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.
- Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdelers. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foutomschrijving bij.

• Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.

• Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.

• Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

FR

Garantie de service et de qualité Velleman®

Depuis 1972, Velleman® a gagné une vaste expérience dans le secteur de l'électronique et est actuellement distributeur dans plus de 85 pays.

Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

- tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;
- si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.
- sont par conséquent exclus :
 - tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté...) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;
 - toute pièce ou accessoire nécessitant un remplacement causé par un usage normal comme p.ex. piles (rechargeables comme non rechargeables, intégrées ou remplaçables), ampoules, pièces en caoutchouc, courroies... (liste illimitée) ;
 - tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;
 - out dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrect, ou une

utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;

- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;

- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;

- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.

- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.

• toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;

• tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;

• une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;

• toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentarité selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

DE

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie

Seit der Gründung in 1972 hat Velleman® sehr viel Erfahrung als Verteiler in der Elektronikwelt in über 85 Ländern aufgebaut.

Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

• Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.

• Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglich ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder

Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.

• Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die durch normalen Gebrauch dem Verschleiß ausgesetzt sind, wie z.B. Batterien (nicht nur aufladbare, sondern auch nicht aufladbare, eingebaute oder ersetzbare), Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.
- Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerbeschreibung hinzu.
- Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf der Hand liegenden Grund gibt, ob Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stelle sich bei der Überprüfung des Gerätes heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.
- Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.
- Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).

Made in PRC
Imported for PEREL by Velleman nv
Legen Heirweg 33, 9890 Gavere, Belgium
www.perel.eu